

Regulamin konkursu

„Przekład fantastyczny”

1. Niniejszy regulamin określa zasady konkursu na najlepszy przekład fragmentu książki „Aglą. Alef” Radka Raka z języka polskiego na język chiński.
2. Organizatorami konkursu są Ambasada RP w Pekinie oraz Instytut Polski w Pekinie.
3. Konkurs przeprowadzany jest w dwóch kategoriach:
 - a) **Kategoria I** dla początkujących, oraz
 - b) **Kategoria II** dla zaawansowanych.
4. Rozstrzygnięcie Konkursu i przekazanie nagród nastąpi w grudniu 2022 r.
5. Celem konkursu jest promocja znajomości współczesnej literatury polskiej wśród studentów i absolwentów polonistyk w Chinach oraz zachęcenie młodych tłumaczy z języka polskiego na język chiński do odkrywania nowych gatunków i tematów.

Uczestnicy

6. Uczestnikiem Konkursu może zostać:
 - a) osoba studiująca w ChRL na kierunku studiów polonistyka lub innym kierunku, na którym prowadzone jest nauczanie języka polskiego jako obcego,
 - b) osoba studiująca w ChRL na ww. kierunkach, która czasowo przebywa i studiuje w Polsce,
 - c) absolwent ww. kierunków studiów, który ukończył studia nie wcześniej niż w 2020 r.
7. W **Kategorii I** mogą uczestniczyć studenci I i II roku studiów licencjackich lub jednolitych magisterskich na kierunkach wymienionych w pkt. 6.
8. W **Kategorii II** mogą uczestniczyć pozostali studenci studiów licencjackich i magisterskich oraz absolwenci kierunków studiów wymienionych w pkt. 6.
9. W konkursie nie mogą brać udziału osoby wykonujące czynności związane z organizacją Konkursu od strony merytorycznej oraz osoby współpracujące z Organizatorami lub członkami Komisji Oceniającej.

Zgłoszenia

10. Uczestnicy konkursu zgłaszają swoje uczestnictwo poprzez wypełnienie do dnia **6 listopada 2022 r.** formularza online wskazanego w ogłoszeniu opublikowanym na stronach internetowych Ambasady RP w Pekinie i Instytutu Polskiego w Pekinie, zawierającego następujące informacje:
 - a) Imię i nazwisko
 - b) Płeć
 - c) Adres email
 - d) Uczelnia, rok studiów (studenci) lub rok ukończenia studiów (absolwenci)

- e) Numer telefonu kontaktowego
- f) Zgoda na przetwarzanie danych osobowych.

Po wypełnieniu formularza uczestnicy otrzymają email potwierdzający dokonanie zgłoszenia.

8. Po zamknięciu listy zgłoszeń, w dniu **7 listopada 2021 r.**, uczestnicy otrzymają wyznaczony do konkursu fragment książki w języku polskim. Fragmenty w poszczególnych kategoriach zostaną dostosowane do poziomu zaawansowania Uczestników.
9. Tekst przekładu w formacie MS Word (format pliku: docx lub doc) należy przesłać do środy **16 listopada 2022 r.** (do północy czasu pekińskiego) na adres emailowy pekin.polonistyki@msz.gov.pl z tego samego adresu email, który został wskazany w zgłoszeniu do konkursu. Załącznik z tekstem przekładu nie może zawierać żadnych danych identyfikujących tłumacza.
10. Uczestnik jest zobowiązany wykonać tłumaczenie samodzielnie. W wypadku wykrycia współdziałania kilku osób lub wykonania tłumaczenia przez osobę inną niż Uczestnik, dany Uczestnik oraz osoby mu pomagające zostaną zdyskwalifikowane.
11. Zgłoszenie tekstu przekładu jest równoznaczne z zaakceptowaniem przez Uczestników regulaminu konkursu oraz z przekazaniem na rzecz organizatora autorskich praw majątkowych (licencji niewyłącznej, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych) do przesłanego tekstu, co oznacza zgodę na jego publikację w drukach promocyjnych i na stronach internetowych bez dodatkowego wynagrodzenia. Przesyłając pracę Uczestniczka/Uczestnik konkursu oświadcza, że nadesłany tekst jest jej/jego autorstwa i nie zawiera wad prawnych oraz że autor odpowiada finansowo za wszelkie potencjalne roszczenia z tytułu naruszenia praw osób trzecich.

Ocena przekładów i nagrody

12. Zakodowane prace zostaną przesłane do członków Komisji Oceniającej.
13. Komisja Oceniająca wyłoni 3 zwycięzców w każdej kategorii, którym przyznane zostaną ufundowane przez Ambasadę RP w Pekinie oraz Instytut Polski w Pekinie nagrody pieniężne w wysokości:

Kategoria I

I miejsce – 1000 RMB

II miejsce – 500 RMB

III miejsce – 300 RMB

Kategoria II

I miejsce – 2000 RMB

II miejsce – 1000 RMB

III miejsce – 500 RMB

14. Ogłoszenie nazwisk laureatów nastąpi na stronie internetowej Ambasady RP w Pekinie i Instytutu Polskiego w Pekinie. O szczegółach wręczenia nagród zwycięzcy i uczestnicy konkursu będą informowani emailowo.
15. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmniejszenia lub zwiększenia puli wyróżnień konkursowych, a także do nieprzyznania lub innego podziału nagród.